

GUIDE DE COTATION

Échelle d'observation de la qualité éducative

LES SERVICES DE GARDE EN POUPONNIÈRE



Québec 

Juin 2004

GUIDE DE COTATION

Échelle d'observation de la qualité éducative

LES SERVICES DE GARDE EN POUPONNIÈRE

Québec 

Conception et rédaction

Louise Bourgon, enseignante en techniques d'éducation à l'enfance, Collège Édouard-Montpetit
Carole Lavallée, enseignante en techniques d'éducation à l'enfance, Cégep du Vieux Montréal

Coordination générale

Carl Drouin, coordonnateur de l'enquête *Grandir en qualité*, Institut de la statistique du Québec
Marie Moisan, coordonnatrice de l'évaluation de la qualité des services de garde éducatifs, Direction de la recherche, de l'évaluation et de la statistique de la Direction générale des politiques familiales, ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

Édition

Direction des communications
Ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

Pour obtenir un exemplaire de ce document

Ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille
600, rue Fullum, Montréal (Québec) H2K 4S7
425, rue Saint-Amable, Québec (Québec) G1R 4Z1

Numéros de téléphone :

Région de Montréal : (514) 873-2323

Région de Québec : (418) 643-2323

Ailleurs au Québec : 1 800 363-0310

Courriel : famille@messf.gouv.qc.ca

Internet : www.messf.gouv.qc.ca

Le document peut être consulté à la section « Publications » du volet Famille du site Internet du ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille.

Dépôt légal – 2004
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISBN 2-550-42664-9

© Ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille au nom du gouvernement du Québec, 2004.

Toute reproduction, autre qu'à des fins de consultation personnelle, doit faire l'objet d'une autorisation préalable des [Publications du Québec](#).

Collaboration à la conception et à la rédaction

Madeleine Baillargeon, consultante

Ginette Beaudoin, conseillère en évaluation de programme, ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

Daniel Fines, agent de recherche et de planification socio-économique, ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

Johanne Gasse, conseillère en développement de programmes, ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

Hélène Lavoie, conseillère en évaluation de programme, ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

Expertise de contenu

Sylvaine Léger, enseignante en techniques d'éducation à l'enfance, Collège Édouard-Montpetit

Expertise méthodologique

Lyne Des Groseilliers, statisticienne-méthodologiste, Institut de la statistique du Québec

Pierre Valois, professeur, Département des fondements et pratiques en éducation, Université Laval

Révision linguistique

Geneviève Laplante, Institut de la statistique du Québec

Soutien technique

Lucie Desroches, Institut de la statistique du Québec

Karine Michel, ministère de la Famille et de l'Enfance

Francine Talbot, ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

Nadia Tremblay, Institut de la statistique du Québec

TABLE DES MATIÈRES

PRÉSENTATION DU GUIDE.....	1
1. STRUCTURATION DES LIEUX	3
1.1 L'aménagement des lieux	3
1.1.1 Les lieux sont sains	3
1.1.2 Les lieux sont accueillants.....	3
1.1.3 L'ameublement et l'équipement sont mobiles et polyvalents.....	3
1.1.4 Les lieux sont aménagés afin de permettre aux poupons de se retirer	3
1.1.5 Les lieux sont aménagés pour répondre aux besoins et aux intérêts des poupons	3
1.1.6 Les lieux répondent aux besoins moteurs de tous les poupons	4
1.1.7 L'aménagement du service de garde tient compte des besoins de l'éducatrice	4
1.1.8 L'aménagement des lieux permet aux poupons d'avoir un contact direct avec le matériel : de le choisir, de le manipuler et de le ranger	4
1.1.9 L'environnement répond aux besoins particuliers de certains poupons	4
1.2 Le matériel.....	5
1.2.1 Le matériel à l'intérieur est adapté aux besoins des poupons	5
1.2.2 Le matériel favorise toutes les dimensions du développement	5
1.2.2.A Matériel favorisant spécifiquement la dimension sensorimotrice (colonne A)	5
1.2.2.B Matériel favorisant spécifiquement la dimension socioaffective (colonne B).....	5
1.2.2.C Matériel favorisant spécifiquement la dimension langagière (colonne C).....	5
1.2.2.D Matériel favorisant toutes les dimensions du développement du poupon (colonnes A, B et C).....	6
1.2.3 Le matériel stimule les sens du poupon	6
1.2.4 Le matériel et l'équipement sont adaptés aux différentes étapes du développement des poupons	6
1.2.4.A Le matériel et l'équipement sont adaptés au développement des nourrissons immobiles sur le dos (colonne A).....	6
1.2.4.B Le matériel et l'équipement sont adaptés au développement des nourrissons immobiles capables de se retourner sur le ventre (colonne B)	6
1.2.4.C Le matériel et l'équipement sont adaptés au développement des nourrissons capables de s'asseoir (colonne C).....	6
1.2.4.D Le matériel et l'équipement sont adaptés au développement des rampeurs (colonne D).....	6
1.2.4.E Le matériel et l'équipement sont adaptés au développement des trottineurs (colonne E)	7
1.2.5 Le matériel reflète la diversité des réalités familiales et culturelles	7
2. LA STRUCTURATION ET LA VARIATION DES TYPES D'ACTIVITÉS.....	9
2.1 La planification des activités par l'éducatrice.....	9
2.1.1 L'éducatrice planifie adéquatement les activités de son groupe (entrevue)	9
2.1.2 La planification est appliquée avec souplesse (entrevue).....	9
2.1.3 L'éducatrice utilise des ressources humaines et matérielles pour la soutenir dans sa planification (entrevue).....	9
2.1.4 Des sources d'inspiration pertinentes orientent l'éducatrice pour planifier les activités du groupe de poupons (entrevue)	9

2.2. L'observation des poupons	10
2.2.1 L'éducatrice s'organise pour observer les poupons.....	10
2.2.2 À la suite de ses observations, l'éducatrice note de l'information pertinente (entrevue)	10
2.2.3 L'éducatrice donne suite à ses observations (entrevue).....	10
2.3 L'horaire de la journée	10
2.3.1 L'organisation du groupe permet aux poupons de développer un sentiment d'attachement et de confiance envers l'éducatrice	10
2.3.2 La séquence des activités de la journée tient compte du besoin des poupons d'équilibrer leur énergie	10
2.3.3 La séquence des activités de la journée tient compte des besoins individuels des poupons	11
2.3.4 Les formes de regroupement des poupons sont stables au cours de la journée	11
2.3.5 Les types d'activités proposées aux poupons tiennent compte de leurs besoins.....	11
2.4 Les activités	11
2.4.1 Les jeux libres sont valorisés	11
2.4.2 Au cours des activités proposées, le poupon peut faire des choix significatifs.....	12
2.4.3 Les activités proposées par l'éducatrice aux poupons de son groupe sont appropriées	12
2.4.4 Les activités proposées par l'éducatrice aux poupons de son groupe favorisent l'apprentissage actif.....	12
2.4.5 L'éducatrice organise le matériel et l'équipement nécessaires à l'ensemble des activités	12
2.4.6 Les périodes en groupes jumelés permettent aux poupons de vivre des moments agréables	12
2.4.7 Lors des périodes en groupes jumelés ou fusionnés, les membres du personnel présents font preuve de professionnalisme.....	13
2.4.8 Les périodes de rassemblement permettent aux poupons de vivre une expérience communautaire en toute sécurité	13
2.4.9 Lors des périodes de rassemblement, les membres du personnel présents font preuve de professionnalisme	13
3. L'INTERACTION DE L'ÉDUCATRICE AVEC LES POUpons.....	15
3.1 La valorisation du jeu	15
3.1.1 L'éducatrice respecte le jeu des poupons.....	15
3.1.2 L'éducatrice soutient les initiatives personnelles des poupons dans leurs jeux	15
3.1.3 L'éducatrice crée un climat propice au développement du jeu des poupons	15
3.1.4 Au cours des périodes de jeu, l'éducatrice fait preuve de flexibilité.....	15
3.1.5 L'éducatrice soutient les poupons dans la prise de conscience de leurs réalisations	15
3.1.6 L'éducatrice intervient par rapport à l'organisation physique et matérielle du local.....	15
3.2 L'intervention démocratique	16
3.2.1 L'éducatrice partage la prise de décision avec les poupons en tenant compte de leurs capacités.....	16
3.2.2 L'éducatrice attribue graduellement des responsabilités aux poupons	16
3.2.3 L'éducatrice incite les poupons à participer à la résolution des conflits interpersonnels et les soutient dans ce processus	16
3.2.4 L'éducatrice fournit aux poupons des occasions de résoudre des problèmes et d'agir de façon autonome	16
3.2.5 L'éducatrice formule des consignes adaptées au groupe de poupons.....	17
3.2.6 L'éducatrice établit des consignes au regard de la sécurité et de la discipline dans le groupe.....	17
3.2.7 L'éducatrice s'assure que les poupons ont bien compris les consignes.....	17
3.2.8 L'éducatrice fait preuve de constance et d'impartialité dans l'application des consignes	17
3.2.9 L'éducatrice s'assure d'avoir une vue d'ensemble du groupe de poupons	18
3.2.10 L'éducatrice intervient de façon appropriée auprès d'un poupon qui a un comportement dérangeant.....	18

3.2.11	L'éducatrice soutient le poupon qui a un comportement dérangeant pour qu'il modifie son comportement.....	18
3.3	La communication et les relations interpersonnelles	18
3.3.1	L'éducatrice est à l'écoute des poupons	18
3.3.2	L'éducatrice soutient le développement du langage des poupons	19
3.3.3	L'éducatrice favorise l'expression verbale des poupons.....	19
3.3.4	L'éducatrice favorise l'expression non verbale des poupons (expression corporelle, gestuelle et faciale).....	19
3.3.5	L'éducatrice décode efficacement les messages des poupons	19
3.3.6	L'éducatrice utilise un langage approprié pour s'adresser aux poupons	19
3.3.7	L'éducatrice favorise les interactions harmonieuses entre les poupons	20
3.3.8	L'éducatrice suscite l'expression des besoins et des sentiments des poupons	20
3.3.9	L'éducatrice exprime ses besoins, ses limites, ses attentes et ses sentiments.....	20
3.3.10	L'éducatrice démontre des qualités qui contribuent au développement de relations interpersonnelles solides avec les poupons.....	20
3.3.11	Tout autre membre du personnel en présence du groupe de poupons – pour des périodes autres que l'accueil ou la fin de la journée – contribue au climat harmonieux	21
4.	L'INTERACTION DE L'ÉDUCATRICE AVEC LES PARENTS	23
4.1	La continuité de l'intervention entre l'éducatrice et la famille est privilégiée par des échanges (entrevue).....	23
4.2	Les sujets d'échanges avec les parents soutiennent la qualité (entrevue).....	23
4.3	L'éducatrice collabore avec les parents d'un poupon en difficulté (entrevue)	23
4.4	L'éducatrice soutient les familles dans leur intégration au service de garde (entrevue).....	23
5.	LES ACTIVITÉS DE BASE.....	25
5.1	L'accueil.....	25
5.1.1	L'aménagement du vestiaire favorise l'accueil des familles (1.1.10)	25
5.1.2	À l'accueil, l'organisation des lieux facilite une transition harmonieuse entre la famille et le service de garde (1.1.11)	25
5.1.3	À l'accueil, les poupons peuvent faire des choix (2.4.10)	25
5.1.4	À l'accueil, l'éducatrice intervient pour maintenir un bon climat (3.3.12)	25
5.1.5	À l'accueil, l'éducatrice aide les poupons à bien vivre la transition entre la famille et le service de garde (3.3.13).....	26
5.1.6	À l'accueil, l'éducatrice établit des relations interpersonnelles constructives avec les parents (4.5)	26
5.2	Les collations et les repas.....	26
5.2.1	La collation est saine (1.1.12)	26
5.2.2	La collation se déroule dans un climat détendu (3.2.12).....	26
5.2.3	Les boires sont saines (1.1.13)	27
5.2.4	Les règles sanitaires entourant le dîner sont respectées (1.1.14)	27
5.2.5	L'aménagement des lieux au moment du dîner favorise un climat détendu (1.1.15)	27
5.2.6	Le repas fourni aux poupons est sain (1.1.16).....	27
5.2.7	Au dîner, les besoins des poupons sont respectés (3.2.13)	27
5.2.8	L'éducatrice fait du dîner un moment privilégié (3.3.14)	28
5.2.9	La fin du dîner occasionne peu d'attente pour les poupons (2.3.6).....	28

5.3 Les soins personnels	28
5.3.1 Le changement de couche est sain (1.1.17)	28
5.3.2 L'éducatrice accorde une attention personnalisée à chaque poupon au moment du changement de couche (3.3.15)	28
5.3.3 Le lavage des mains des poupons est fréquent (1.1.18)	28
5.3.4 L'éducatrice se lave les mains fréquemment (1.1.19).....	29
5.3.5 Les soins personnels répondent aux besoins de chaque poupon (2.4.11).....	29
5.4 Les jeux extérieurs.....	29
5.4.1.S La cour extérieure est bien aménagée (1.1.20.S).....	29
5.4.1.N La cour extérieure est bien aménagée (1.1.20.N).....	30
5.4.2.S.A L'équipement et le matériel du service de garde accessibles aux poupons dans la cour et au parc favorisent le développement sensorimoteur des poupons (1.2.6.S.A).....	30
5.4.2.S.B L'équipement et le matériel du service de garde accessibles aux poupons dans la cour et au parc favorisent les autres aspects du développement des poupons (1.2.6.S.B)	30
5.4.2.N L'équipement et le matériel du service de garde accessibles aux poupons dans la cour et au parc favorisent le développement global des poupons (1.2.6.N)	30
5.4.3 La préparation à la période de jeux extérieurs et la rentrée se déroulent harmonieusement (2.3.7)	31
5.4.4 Les activités à l'extérieur sont valorisées (2.4.12)	31
5.4.5 Au cours des jeux extérieurs, l'éducatrice est active auprès des poupons (3.3.16)	31
5.4.6 Les déplacements du groupe à l'intérieur et à l'extérieur se déroulent dans un climat serein (3.2.14).....	31
5.4.7 Les sorties dans le quartier ou au parc se font de façon sécuritaire (1.1.21)	31
5.4.8 Les sorties extérieures favorisent la découverte de l'environnement naturel, culturel ou social par le poupon (entrevue avec l'éducatrice) (2.4.13)	32
5.5 Les périodes transitoires	32
5.5.1 Les périodes de rangement sont organisées de façon à être stimulantes pour les trottineurs (2.4.14)	32
5.5.2 Au cours des périodes de rangement, les poupons ont l'occasion d'apprendre, de s'amuser et de coopérer (3.1.7).....	32
5.5.3 Les périodes de transition sont bien organisées (2.4.15)	32
5.5.4 L'éducatrice organise les transitions entre les diverses périodes de la journée pour qu'elles s'effectuent en douceur (3.1.8)	32
5.6 La fin de la journée	33
5.6.1 À la fin de la journée, l'organisation des lieux facilite une transition harmonieuse entre le service de garde et la famille (1.1.22)	33
5.6.2 À la fin de la journée, les poupons peuvent faire des choix (2.4.16)	33
5.6.3 À la fin de la journée, l'éducatrice intervient pour maintenir un bon climat (3.3.17)	33
5.6.4 À la fin de la journée, l'éducatrice accorde de l'attention à tous les poupons (3.3.18)	33
5.6.5 À la fin de la journée, l'éducatrice établit des relations interpersonnelles constructives avec les parents (4.6).....	34
5.6.6 À la fin de la journée, les parents disposent d'un moyen de communication avec l'éducatrice (4.7).....	34
ANNEXE 1 – LA SIESTE.....	35
5. LES ACTIVITÉS DE BASE.....	35
5.5 Les périodes transitoires	35

5.5.5	Le début de la sieste se déroule dans un lieu reposant pour les poupons (section 1.1)	35
5.5.6	L'éducatrice est sécurisante pour le poupon au moment d'aller le coucher (section 3.3)	35
5.5.7	Au réveil d'un poupon, l'éducatrice est sécurisante (section 3.3)	36

Présentation du guide

Le ministère de la Famille et de l'Enfance¹ entreprenait, à l'été 2001, l'élaboration d'outils d'observation de la qualité des services de garde éducatifs qui devaient refléter les valeurs et le contenu qu'il préconise dans le programme conçu pour guider l'intervention auprès des enfants de moins de 5 ans en services de garde. Ces outils comportent deux parties : 1^o les échelles d'observation de la qualité, qui sont composées d'items formulés comme des objectifs à atteindre et de listes d'éléments observables (à cocher) qui se rattachent à ces objectifs; 2^o les guides de cotation qui accompagnent les échelles. Ces guides permettent d'associer les éléments cochés pour chaque item des échelles à un niveau de qualité particulier.

Les échelles et les guides de cotation sont publiés séparément pour que l'observation de la qualité se fasse le plus objectivement possible. De cette manière, on notera les éléments observés sans connaître le degré de qualité auquel la notation correspond.

Trois échelles d'observation ont été conçues, pour rendre compte des particularités de trois types de milieux de garde régis par le Ministère : l'*Échelle d'observation de la qualité éducative – Les services de garde en installation pour les enfants de 18 mois ou plus*, l'*Échelle d'observation de la qualité éducative – Les services de garde en pouponnière* et l'*Échelle d'observation de la qualité éducative – Les services de garde en milieu familial*. Le présent guide accompagne la première échelle et sert à la cotation de la qualité des services de garde offerts aux enfants de 18 mois ou plus dans les installations des centres de la petite enfance ou des garderies.

On y trouvera le titre de chaque item observé grâce à l'échelle d'observation et les énoncés gradués correspondant à quatre niveaux de qualité : 1 (inadéquat), 2 (minimal), 3 (bien) et 4 (très bien). Le type et le nombre d'éléments correspondant à chaque niveau sont indiqués. Par exemple, à l'item 1.1.1 intitulé « Les lieux sont sains », on a les énoncés gradués suivants : les lieux ne sont pas sains, les lieux sont peu sains, les lieux sont assez sains, les lieux sont très sains, qui correspondent aux niveaux 1 à 4 de qualité. Le type et le nombre d'éléments requis à chaque niveau sont ensuite indiqués.

Pour décider des exigences correspondant à chaque niveau de qualité, les auteures principales des échelles, Louise Bourgon et Carole Lavallée, se sont appuyées sur les principes du programme éducatif établi par le Ministère et ont consulté d'autres spécialistes de la petite enfance.

Les échelles d'observation et les guides de cotation ont servi pour la première fois dans l'enquête *Grandir en qualité*, menée en 2003 par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) en collaboration avec le Ministère. À la suite de l'enquête, les échelles ont été revues et ont subi des modifications mineures pour tenir compte des remarques des observatrices de l'enquête et pour assurer une meilleure cohérence entre les trois échelles. La modification des échelles a parfois entraîné des changements dans les cotations. Les détails de ces deux types de changements sont présentés dans chacune des échelles.

1. Le ministère de la Famille et de l'Enfance et le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale ont fusionné en 2003 pour devenir le ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille.

Fruits de plus de deux années de travail, non seulement les échelles d'observation et leurs guides de cotation contribuent-ils de façon notable à une meilleure connaissance de la qualité des services de garde offerts aux enfants, mais ils peuvent aussi être adaptés à des fins de formation ou d'autoévaluation. Dans tous les cas, ce sont des outils nouveaux et importants de soutien de la qualité des services de garde éducatifs. Les nombreuses personnes qui ont contribué à leur élaboration méritent toute notre gratitude.

Marie Moisan

Coordonnatrice du projet d'évaluation de la qualité des services de garde éducatifs
Direction de la recherche, de l'évaluation et de la statistique de la Direction générale des politiques familiales
Ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille

1. Structuration des lieux

1.1 L'aménagement des lieux

1.1.1 Les lieux sont sains			
Les lieux ne sont pas sains. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 6 éléments ou moins de la colonne B sont cochés.	Les lieux sont peu sains. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 7 à 12 éléments de la colonne B sont cochés.	Les lieux sont assez sains. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 13 à 19 éléments de la colonne B sont cochés.	Les lieux sont très sains. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 20 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
1.1.2 Les lieux sont accueillants			
Les lieux ne sont pas accueillants. Aucun élément n'est coché ou 1 seul l'est.	Les lieux sont peu accueillants. 2 ou 3 éléments sont cochés.	Les lieux sont assez accueillants. 4 à 6 éléments sont cochés.	Les lieux sont très accueillants. 7 éléments ou plus sont cochés.
1.1.3 L'ameublement et l'équipement sont mobiles et polyvalents			
L'ameublement et l'équipement ne sont ni mobiles ni polyvalents. 2 éléments ou moins sont cochés.	L'ameublement et l'équipement sont peu mobiles et polyvalents. 3 ou 4 éléments sont cochés.	L'ameublement et l'équipement sont assez mobiles et polyvalents. 5 à 7 éléments sont cochés.	L'ameublement et l'équipement sont très mobiles et polyvalents. 8 éléments ou plus sont cochés.
1.1.4 Les lieux sont aménagés afin de permettre aux poupons de se retirer			
Les lieux ne sont pas aménagés pour permettre aux poupons de se retirer. Aucun élément n'est coché.	Les lieux sont peu aménagés pour permettre aux poupons de se retirer. 1 ou 2 éléments sont cochés.	Les lieux sont assez bien aménagés pour permettre aux poupons de se retirer. 3 éléments sont cochés.	Les lieux sont très bien aménagés pour permettre aux poupons de se retirer. 4 éléments ou plus sont cochés.
1.1.5 Les lieux sont aménagés pour répondre aux besoins et aux intérêts des poupons			
Les lieux ne sont pas aménagés pour répondre aux besoins et aux intérêts des poupons. Aucun élément n'est coché OU Le 5 ^e élément n'est pas coché.	Les lieux sont peu aménagés pour répondre aux besoins et aux intérêts des poupons. 1 ou 2 éléments incluant le 5 ^e sont cochés.	Les lieux sont assez bien aménagés pour répondre aux besoins et aux intérêts des poupons. 3 à 6 éléments incluant le 5 ^e sont cochés.	Les lieux sont très bien aménagés pour répondre aux besoins et aux intérêts des poupons. 7 éléments ou plus incluant le 5 ^e sont cochés.

1.1.6 Les lieux répondent aux besoins moteurs de tous les poupons			
Les lieux ne répondent pas aux besoins moteurs de tous les poupons. Aucun élément n'est coché OU Le 3 ^e élément n'est pas coché.	Les lieux répondent peu aux besoins moteurs de tous les poupons. 1 à 3 éléments incluant le 3 ^e sont cochés.	Les lieux répondent assez bien aux besoins moteurs de tous les poupons. 4 à 7 éléments incluant le 3 ^e sont cochés.	Les lieux répondent très bien aux besoins moteurs de tous les poupons. 8 éléments ou plus incluant le 3 ^e sont cochés.
1.1.7 L'aménagement du service de garde tient compte des besoins de l'éducatrice			
L'aménagement du service de garde ne tient pas compte des besoins de l'éducatrice. Aucun élément n'est coché.	L'aménagement du service de garde tient peu compte des besoins de l'éducatrice. 1 à 3 éléments sont cochés.	L'aménagement du service de garde tient assez compte des besoins de l'éducatrice. 4 à 7 éléments sont cochés.	L'aménagement du service de garde tient beaucoup compte des besoins de l'éducatrice. 8 éléments ou plus sont cochés.
1.1.8 L'aménagement des lieux permet aux poupons d'avoir un contact direct avec le matériel : de le choisir, de le manipuler et de le ranger			
L'aménagement ne permet pas aux poupons d'avoir un contact direct avec le matériel Aucun élément n'est coché OU Le 1 ^{er} ou le 2 ^e élément n'est pas coché.	L'aménagement permet peu aux poupons d'avoir un contact direct avec le matériel. Les 2 premiers éléments sont cochés.	L'aménagement permet assez aux poupons d'avoir un contact direct avec le matériel. 3 à 5 éléments incluant les 2 premiers sont cochés.	L'aménagement permet beaucoup aux poupons d'avoir un contact direct avec le matériel. 6 éléments ou plus incluant les 2 premiers sont cochés.
1.1.9 L'environnement répond aux besoins particuliers de certains poupons			
L'environnement ne répond pas aux besoins particuliers de certains poupons. Aucun élément n'est coché.	L'environnement répond peu aux besoins particuliers de certains poupons. 1 ou 2 éléments sont cochés.	L'environnement répond assez bien aux besoins particuliers de certains poupons. 3 à 5 éléments excluant le premier et le dernier sont cochés.	L'environnement répond très bien aux besoins particuliers de certains poupons. 6 éléments ou plus sont cochés.

1.2 Le matériel

1.2.1 Le matériel à l'intérieur est adapté aux besoins des poupons			
<p>Le matériel n'est pas sécuritaire.</p> <p>1 élément ou plus de la colonne A est coché</p> <p>OU</p> <p>1 seul élément est coché ou aucun ne l'est dans au moins une des colonnes B, C et D.</p>	<p>Le matériel est surtout sécuritaire.</p> <p>Aucun élément de la colonne A n'est coché</p> <p>ET</p> <p>Au moins 2 éléments sont cochés dans chacune des colonnes B, C et D et au plus 2 éléments le sont pour au moins une de ces colonnes.</p>	<p>Le matériel est sécuritaire et assez adapté.</p> <p>Aucun élément de la colonne A n'est coché</p> <p>ET</p> <p>Au moins 3 éléments sont cochés dans chacune des colonnes B, C et D et au plus 3 éléments le sont pour au moins une de ces colonnes.</p>	<p>Le matériel est sécuritaire et très adapté.</p> <p>Aucun élément de la colonne A n'est coché</p> <p>ET</p> <p>4 éléments ou plus sont cochés dans chacune des colonnes B, C et D.</p>
1.2.2 Le matériel favorise toutes les dimensions du développement			
1.2.2.A Matériel favorisant spécifiquement la dimension sensorimotrice (colonne A)			
<p>Le matériel ne favorise pas cette dimension.</p> <p>6 éléments ou moins sont cochés.</p>	<p>Le matériel favorise peu cette dimension.</p> <p>7 à 11 éléments sont cochés.</p>	<p>Le matériel favorise assez cette dimension.</p> <p>12 à 19 éléments sont cochés.</p>	<p>Le matériel favorise beaucoup cette dimension.</p> <p>20 éléments ou plus sont cochés.</p>
1.2.2.B Matériel favorisant spécifiquement la dimension socioaffective (colonne B)			
<p>Le matériel ne favorise pas cette dimension.</p> <p>3 éléments ou moins sont cochés.</p>	<p>Le matériel favorise peu cette dimension.</p> <p>4 à 6 éléments sont cochés.</p>	<p>Le matériel favorise assez cette dimension.</p> <p>7 à 9 éléments sont cochés.</p>	<p>Le matériel favorise beaucoup cette dimension.</p> <p>10 éléments ou plus sont cochés.</p>
1.2.2.C Matériel favorisant spécifiquement la dimension langagière (colonne C)			
<p>Le matériel ne favorise pas cette dimension.</p> <p>4 éléments ou moins sont cochés.</p>	<p>Le matériel favorise peu cette dimension.</p> <p>5 à 7 éléments sont cochés.</p>	<p>Le matériel favorise assez cette dimension.</p> <p>8 à 11 éléments sont cochés.</p>	<p>Le matériel favorise beaucoup cette dimension.</p> <p>12 éléments ou plus sont cochés.</p>

1.2.2.D Matériel favorisant toutes les dimensions du développement du poupon (colonnes A, B et C)			
Le matériel ne favorise pas toutes les dimensions du développement. 3 éléments ou moins sont cochés dans au moins une des colonnes A, B et C.	Le matériel favorise peu toutes les dimensions du développement. Au moins 4 éléments sont cochés dans chacune des colonnes A, B et C et au maximum 6 le sont pour au moins une de ces colonnes.	Le matériel favorise assez toutes les dimensions du développement. Au moins 7 éléments sont cochés dans chacune des colonnes A, B et C et au maximum 9 le sont pour au moins une de ces colonnes.	Le matériel favorise beaucoup toutes les dimensions du développement. Au moins 10 éléments sont cochés dans chacune des colonnes A, B et C.
1.2.3 Le matériel stimule les sens du poupon			
Le matériel ne stimule pas les sens du poupon. Aucun élément n'est coché.	Le matériel stimule peu les sens du poupon. 1 élément est coché.	Le matériel stimule assez les sens du poupon. 2 ou 3 éléments sont cochés.	Le matériel stimule beaucoup les sens du poupon. 4 éléments sont cochés.
1.2.4 Le matériel et l'équipement sont adaptés aux différentes étapes du développement des poupons			
1.2.4.A Le matériel et l'équipement sont adaptés au développement des nourrissons immobiles sur le dos (colonne A)			
Le matériel et l'équipement ne sont pas adaptés aux nourrissons immobiles sur le dos. Aucun élément n'est coché ou 1 seul l'est.	Le matériel et l'équipement sont peu adaptés aux nourrissons immobiles sur le dos. 2 ou 3 éléments sont cochés.	Le matériel et l'équipement sont assez adaptés aux nourrissons immobiles sur le dos. 4 ou 5 éléments sont cochés.	Le matériel et l'équipement sont très adaptés aux nourrissons immobiles sur le dos. 6 éléments ou plus sont cochés.
1.2.4.B Le matériel et l'équipement sont adaptés au développement des nourrissons immobiles capables de se retourner sur le ventre (colonne B)			
Le matériel et l'équipement ne sont pas adaptés aux nourrissons capables de se retourner sur le ventre. Aucun élément n'est coché.	Le matériel et l'équipement sont peu adaptés aux nourrissons capables de se retourner sur le ventre. 1 ou 2 éléments sont cochés.	Le matériel et l'équipement sont assez adaptés aux nourrissons capables de se retourner sur le ventre. 3 ou 4 éléments sont cochés.	Le matériel et l'équipement sont très adaptés aux nourrissons capables de se retourner sur le ventre. 5 éléments ou plus sont cochés.
1.2.4.C Le matériel et l'équipement sont adaptés au développement des nourrissons capables de s'asseoir (colonne C)			
Le matériel et l'équipement ne sont pas adaptés aux nourrissons capables de s'asseoir. Aucun élément n'est coché.	Le matériel et l'équipement sont peu adaptés aux nourrissons capables de s'asseoir. 1 à 4 éléments sont cochés.	Le matériel et l'équipement sont assez adaptés aux nourrissons capables de s'asseoir. 5 à 7 éléments sont cochés.	Le matériel et l'équipement sont très adaptés aux nourrissons capables de s'asseoir. 8 éléments ou plus sont cochés.
1.2.4.D Le matériel et l'équipement sont adaptés au développement des rampeurs (colonne D)			
Le matériel et l'équipement ne sont pas adaptés aux rampeurs. 2 éléments ou moins sont cochés.	Le matériel et l'équipement sont peu adaptés aux rampeurs. 3 à 5 éléments sont cochés.	Le matériel et l'équipement sont assez adaptés aux rampeurs. 6 à 9 éléments sont cochés.	Le matériel et l'équipement sont très adaptés aux rampeurs. 10 éléments ou plus sont cochés.

1.2.4.E Le matériel et l'équipement sont adaptés au développement des trottineurs (colonne E)			
Le matériel et l'équipement ne sont pas adaptés aux trottineurs.	Le matériel et l'équipement sont peu adaptés aux trottineurs.	Le matériel et l'équipement sont assez adaptés aux trottineurs.	Le matériel et l'équipement sont très adaptés aux trottineurs.
5 éléments ou moins sont cochés.	6 à 10 éléments sont cochés.	11 à 17 éléments sont cochés.	18 éléments ou plus sont cochés.
1.2.5 Le matériel reflète la diversité des réalités familiales et culturelles			
Le matériel ne représente pas la diversité.	Le matériel représente peu la diversité.	Le matériel représente assez bien la diversité.	Le matériel représente très bien la diversité.
Aucun élément n'est coché.	1 ou 2 éléments sont cochés.	3 ou 4 éléments sont cochés.	5 éléments ou plus sont cochés.

2. La structuration et la variation des types d'activités

2.1 La planification des activités par l'éducatrice

2.1.1 L'éducatrice planifie adéquatement les activités de son groupe (entrevue)			
L'éducatrice ne planifie pas les activités de son groupe. Aucun élément n'est coché OU Le 1 ^{er} ou le 2 ^e élément n'est pas coché.	L'éducatrice planifie peu les activités de son groupe. Les 1 ^{er} et 2 ^e éléments sont cochés ET Le 3 ^e élément n'est pas coché.	L'éducatrice planifie assez bien les activités de son groupe. Seuls les 1 ^{er} , 2 ^e et 3 ^e éléments sont cochés.	L'éducatrice planifie très bien les activités de son groupe. 4 éléments ou plus incluant les 3 premiers sont cochés.
2.1.2 La planification est appliquée avec souplesse (entrevue)			
La planification n'est pas appliquée avec souplesse. Le 1 ^{er} élément est coché OU Aucun élément n'est coché.	La planification est appliquée avec peu de souplesse. 1 ou 2 éléments excluant le 1 ^{er} sont cochés.	La planification est appliquée avec assez de souplesse. 3 ou 4 éléments excluant le 1 ^{er} sont cochés OU 5 éléments ou plus excluant le 1 ^{er} et le 2 ^e sont cochés.	La planification est appliquée avec beaucoup de souplesse. 5 éléments ou plus excluant le 1 ^{er} et incluant le 2 ^e sont cochés.
2.1.3 L'éducatrice utilise des ressources humaines et matérielles pour la soutenir dans sa planification (entrevue)			
L'éducatrice n'utilise pas de ressources pour la soutenir dans sa planification Le 1 ^{er} élément est coché OU Aucun élément n'est coché.	L'éducatrice utilise peu de ressources pour la soutenir dans sa planification. 1 ou 2 éléments excluant le 1 ^{er} sont cochés.	L'éducatrice utilise assez de ressources pour la soutenir dans sa planification. 3 ou 4 éléments excluant le 1 ^{er} sont cochés.	L'éducatrice utilise beaucoup de ressources pour la soutenir dans sa planification. 5 éléments ou plus excluant le 1 ^{er} sont cochés.
2.1.4 Des sources d'inspiration pertinentes orientent l'éducatrice pour planifier les activités du groupe de poupons (entrevue)			
Il n'y a pas de sources d'inspiration qui orientent la planification de l'éducatrice. Le 1 ^{er} élément est coché OU Aucun élément n'est coché.	Peu de sources d'inspiration orientent l'éducatrice pour planifier les activités. 1 ou 2 éléments excluant le 1 ^{er} sont cochés OU 3 éléments ou plus excluant le 1 ^{er} , le 6 ^e , le 8 ^e et le 10 ^e sont cochés.	Assez de sources d'inspiration orientent l'éducatrice pour planifier les activités. 3 ou 4 éléments excluant le 1 ^{er} et incluant le 6 ^e , le 8 ^e ou le 10 ^e sont cochés.	Beaucoup de sources d'inspiration orientent l'éducatrice pour planifier les activités. 5 éléments ou plus excluant le 1 ^{er} et incluant le 6 ^e , le 8 ^e ou le 10 ^e sont cochés.

2.2. L'observation des poupons

2.2.1 L'éducatrice s'organise pour observer les poupons			
L'éducatrice ne s'organise pas pour observer les poupons.	L'éducatrice s'organise peu pour observer les poupons.	L'éducatrice s'organise assez bien pour observer les poupons.	L'éducatrice s'organise très bien pour observer les poupons.
Aucun élément n'est coché.	1 ou 2 éléments sont cochés.	3 ou 4 éléments sont cochés.	5 éléments ou plus sont cochés.
2.2.2 À la suite de ses observations, l'éducatrice note de l'information pertinente (entrevue)			
À la suite de ses observations, l'éducatrice ne note pas d'informations.	À la suite de ses observations, l'éducatrice note peu d'informations.	À la suite de ses observations, l'éducatrice note assez d'informations.	À la suite de ses observations, l'éducatrice note beaucoup d'informations.
Aucun élément n'est coché.	1 ou 2 éléments sont cochés.	3 ou 4 éléments sont cochés.	5 éléments ou plus sont cochés.
2.2.3 L'éducatrice donne suite à ses observations (entrevue)			
L'éducatrice ne donne pas suite à ses observations.	L'éducatrice donne peu suite à ses observations.	L'éducatrice donne assez bien suite à ses observations.	L'éducatrice donne très bien suite à ses observations.
Aucun élément n'est coché.	1 ou 2 éléments sont cochés.	3 ou 4 éléments sont cochés.	5 éléments ou plus sont cochés.

2.3 L'horaire de la journée

2.3.1 L'organisation du groupe permet aux poupons de développer un sentiment d'attachement et de confiance envers l'éducatrice			
L'organisation du groupe ne permet pas aux poupons de développer un sentiment d'attachement et de confiance envers l'éducatrice.	L'organisation du groupe permet peu aux poupons de développer un sentiment d'attachement et de confiance envers l'éducatrice.	L'organisation du groupe permet assez bien aux poupons de développer un sentiment d'attachement et de confiance envers l'éducatrice.	L'organisation du groupe permet très bien aux poupons de développer un sentiment d'attachement et de confiance envers l'éducatrice.
Aucun élément n'est coché.	1 à 3 éléments incluant le 1 ^{er} sont cochés OU Le 1 ^{er} élément n'est pas coché.	4 ou 5 éléments incluant le 1 ^{er} sont cochés.	6 éléments ou plus incluant le 1 ^{er} sont cochés.
2.3.2 La séquence des activités de la journée tient compte du besoin des poupons d'équilibrer leur énergie			
La séquence des activités de la journée ne tient pas compte du besoin des poupons d'équilibrer leur énergie.	La séquence des activités de la journée tient peu compte du besoin des poupons d'équilibrer leur énergie.	La séquence des activités de la journée tient assez bien compte du besoin des poupons d'équilibrer leur énergie.	La séquence des activités de la journée tient très bien compte du besoin des poupons d'équilibrer leur énergie.
Aucun élément n'est coché.	1 à 3 éléments sont cochés.	4 à 6 éléments sont cochés.	7 éléments ou plus sont cochés.

2.3.3 La séquence des activités de la journée tient compte des besoins individuels des poupons			
La séquence des activités de la journée ne tient pas compte des besoins individuels des poupons. Aucun élément n'est coché OU Le 1 ^{er} élément n'est pas coché.	La séquence des activités de la journée tient peu compte des besoins individuels des poupons. 1 ou 2 éléments incluant le 1 ^{er} sont cochés.	La séquence des activités de la journée tient assez bien compte des besoins individuels des poupons. 3 ou 4 éléments incluant le 1 ^{er} sont cochés.	La séquence des activités de la journée tient très bien compte des besoins individuels des poupons. 5 éléments ou plus incluant le 1 ^{er} sont cochés.
2.3.4 Les formes de regroupement des poupons sont stables au cours de la journée			
Les formes de regroupement des poupons ne sont pas stables au cours de la journée. 4 éléments ou plus sont cochés OU Le 1 ^{er} élément est coché OU 1 seul élément n'incluant pas le 2 ^e et le 3 ^e est coché OU Aucun élément n'est coché.	Les formes de regroupement des poupons sont peu stables au cours de la journée. 3 éléments sont cochés OU 2 éléments n'incluant pas le 2 ^e et le 3 ^e sont cochés.	Les formes de regroupement des poupons sont assez stables au cours de la journée. 2 éléments incluant le 2 ^e ou le 3 ^e sont cochés.	Les formes de regroupement des poupons sont très stables au cours de la journée. Un seul élément parmi le 2 ^e ou le 3 ^e est coché.
2.3.5 Les types d'activités proposées aux poupons tiennent compte de leurs besoins			
Les types d'activités proposées aux poupons ne tiennent pas compte de leurs besoins. 2 éléments ou moins sont cochés.	Les types d'activités proposées aux poupons tiennent peu compte de leurs besoins. 3 ou 4 éléments sont cochés.	Les types d'activités proposées aux poupons tiennent assez bien compte de leurs besoins. 5 ou 6 éléments sont cochés.	Les types d'activités proposées aux poupons tiennent très bien compte de leurs besoins. 7 éléments ou plus sont cochés.

2.4 Les activités

2.4.1 Les jeux libres sont valorisés			
Les jeux libres ne sont pas valorisés. Aucun élément n'est coché.	Les jeux libres sont peu valorisés. 1 ou 2 éléments sont cochés.	Les jeux libres sont assez valorisés. 3 ou 4 éléments sont cochés.	Les jeux libres sont très valorisés. 5 éléments ou plus sont cochés.

2.4.2 Au cours des activités proposées, le poupon peut faire des choix significatifs			
Au cours de l'ensemble des activités, le poupon ne peut pas faire des choix significatifs. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 2 éléments ou moins de la colonne B sont cochés.	Au cours de l'ensemble des activités, le poupon peut faire peu de choix significatifs. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 ou 4 éléments de la colonne B sont cochés.	Au cours de l'ensemble des activités, le poupon peut faire assez de choix significatifs. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 ou 6 éléments de la colonne B sont cochés.	Au cours de l'ensemble des activités, le poupon peut faire beaucoup de choix significatifs. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 7 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
2.4.3 Les activités proposées par l'éducatrice aux poupons de son groupe sont appropriées			
Les activités proposées par l'éducatrice aux poupons de son groupe ne sont pas appropriées. 2 éléments ou moins sont cochés.	Les activités proposées par l'éducatrice aux poupons de son groupe sont peu appropriées. 3 ou 4 éléments sont cochés.	Les activités proposées par l'éducatrice aux poupons de son groupe sont assez appropriées. 5 ou 6 éléments sont cochés.	Les activités proposées par l'éducatrice aux poupons de son groupe sont très appropriées. 7 éléments ou plus sont cochés.
2.4.4 Les activités proposées par l'éducatrice aux poupons de son groupe favorisent l'apprentissage actif			
Les activités proposées par l'éducatrice aux poupons de son groupe ne favorisent pas l'apprentissage actif. L'élément de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Les activités proposées par l'éducatrice aux poupons de son groupe favorisent peu l'apprentissage actif. L'élément de la colonne A n'est pas coché ET 2 ou 3 éléments de la colonne B sont cochés.	Les activités proposées par l'éducatrice aux poupons de son groupe favorisent assez l'apprentissage actif. L'élément de la colonne A n'est pas coché ET 4 à 6 éléments de la colonne B sont cochés.	Les activités proposées par l'éducatrice aux poupons de son groupe favorisent beaucoup l'apprentissage actif. L'élément de la colonne A n'est pas coché ET 7 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
2.4.5 L'éducatrice organise le matériel et l'équipement nécessaires à l'ensemble des activités			
L'éducatrice n'est pas organisée. 2 éléments ou moins sont cochés.	L'éducatrice est peu organisée. 3 à 5 éléments sont cochés.	L'éducatrice est assez organisée. 6 à 8 éléments sont cochés.	L'éducatrice est très organisée. 9 éléments ou plus sont cochés.
2.4.6 Les périodes en groupes jumelés permettent aux poupons de vivre des moments agréables			
Les périodes en groupes jumelés ne sont pas agréables. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Les périodes en groupes jumelés sont peu agréables. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 ou 3 éléments de la colonne B sont cochés.	Les périodes en groupes jumelés sont assez agréables. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 4 à 6 éléments de la colonne B sont cochés.	Les périodes en groupes jumelés sont très agréables. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 7 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

2.4.7 Lors des périodes en groupes jumelés ou fusionnés, les membres du personnel présents font preuve de professionnalisme			
Lors des périodes en groupes jumelés ou fusionnés, les membres du personnel présents ne font pas preuve de professionnalisme.	Lors des périodes en groupes jumelés ou fusionnés, les membres du personnel présents font peu preuve de professionnalisme.	Lors des périodes en groupes jumelés ou fusionnés, les membres du personnel présents font assez preuve de professionnalisme.	Lors des périodes en groupes jumelés ou fusionnés, les membres du personnel présents font beaucoup preuve de professionnalisme.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 ou 3 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 4 ou 5 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
2.4.8 Les périodes de rassemblement permettent aux poupons de vivre une expérience communautaire en toute sécurité			
Les périodes de rassemblement ne permettent pas aux poupons de vivre une expérience communautaire en toute sécurité.	Les périodes de rassemblement permettent peu aux poupons de vivre une expérience communautaire en toute sécurité.	Les périodes de rassemblement permettent assez bien aux poupons de vivre une expérience communautaire en toute sécurité.	Les périodes de rassemblement permettent très bien aux poupons de vivre une expérience communautaire en toute sécurité.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 2 éléments ou moins de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 à 5 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 à 8 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 9 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
2.4.9 Lors des périodes de rassemblement, les membres du personnel présents font preuve de professionnalisme			
Lors des périodes de rassemblement, les membres du personnel présents ne font pas preuve de professionnalisme.	Lors des périodes de rassemblement, les membres du personnel présents font peu preuve de professionnalisme.	Lors des périodes de rassemblement, les membres du personnel présents font assez preuve de professionnalisme.	Lors des périodes de rassemblement, les membres du personnel présents font beaucoup preuve de professionnalisme.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 ou 3 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 4 ou 5 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

3. L'interaction de l'éducatrice avec les poupons

3.1 La valorisation du jeu

3.1.1 L'éducatrice respecte le jeu des poupons			
L'éducatrice ne respecte pas le jeu des poupons.	L'éducatrice respecte peu le jeu des poupons.	L'éducatrice respecte assez le jeu des poupons.	L'éducatrice respecte beaucoup le jeu des poupons.
2 éléments ou moins sont cochés.	3 à 5 éléments sont cochés.	6 à 9 éléments sont cochés	10 éléments ou plus sont cochés.
3.1.2 L'éducatrice soutient les initiatives personnelles des poupons dans leurs jeux			
L'éducatrice ne soutient pas les initiatives personnelles des poupons.	L'éducatrice soutient peu les initiatives personnelles des poupons.	L'éducatrice soutient assez bien les initiatives personnelles des poupons.	L'éducatrice soutient très bien les initiatives personnelles des poupons.
2 éléments ou moins sont cochés.	3 à 5 éléments sont cochés.	6 à 8 éléments sont cochés.	9 éléments ou plus sont cochés.
3.1.3 L'éducatrice crée un climat propice au développement du jeu des poupons			
L'éducatrice ne crée pas un climat propice au développement du jeu des poupons.	L'éducatrice crée un climat peu propice au développement du jeu des poupons.	L'éducatrice crée un climat assez propice au développement du jeu des poupons.	L'éducatrice crée un climat très propice au développement du jeu des poupons.
2 éléments ou moins sont cochés.	3 ou 4 éléments sont cochés.	5 ou 6 éléments sont cochés.	7 éléments ou plus sont cochés.
3.1.4 Au cours des périodes de jeu, l'éducatrice fait preuve de flexibilité			
L'éducatrice ne fait pas preuve de flexibilité.	L'éducatrice fait preuve de peu de flexibilité.	L'éducatrice fait preuve d'assez de flexibilité.	L'éducatrice fait preuve de beaucoup de flexibilité.
2 éléments ou moins sont cochés.	3 à 5 éléments sont cochés.	6 à 8 éléments sont cochés.	9 éléments ou plus sont cochés.
3.1.5 L'éducatrice soutient les poupons dans la prise de conscience de leurs réalisations			
L'éducatrice ne soutient pas les poupons dans la prise de conscience de leurs réalisations.	L'éducatrice soutient peu les poupons dans la prise de conscience de leurs réalisations.	L'éducatrice soutient assez bien les poupons dans la prise de conscience de leurs réalisations.	L'éducatrice soutient très bien les poupons dans la prise de conscience de leurs réalisations.
Aucun élément n'est coché.	1 ou 2 éléments sont cochés.	3 ou 4 éléments sont cochés.	5 éléments ou plus sont cochés.
3.1.6 L'éducatrice intervient par rapport à l'organisation physique et matérielle du local			
L'éducatrice n'intervient pas par rapport à l'organisation physique et matérielle du local.	L'éducatrice intervient peu par rapport à l'organisation physique et matérielle du local.	L'éducatrice intervient assez bien par rapport à l'organisation physique et matérielle du local.	L'éducatrice intervient très bien par rapport à l'organisation physique et matérielle du local.
2 éléments ou moins sont cochés.	3 ou 4 éléments sont cochés.	5 à 7 éléments sont cochés.	8 éléments ou plus sont cochés.

3.2 L'intervention démocratique

3.2.1 L'éducatrice partage la prise de décision avec les poupons en tenant compte de leurs capacités			
L'éducatrice ne partage pas la prise de décision avec les poupons en tenant compte de leurs capacités.	L'éducatrice partage peu la prise de décision avec les poupons en tenant compte de leurs capacités.	L'éducatrice partage assez bien la prise de décision avec les poupons en tenant compte de leurs capacités.	L'éducatrice partage très bien la prise de décision avec les poupons en tenant compte de leurs capacités.
Aucun élément n'est coché.	1 ou 2 éléments sont cochés.	3 ou 4 éléments sont cochés.	5 éléments ou plus sont cochés.
3.2.2 L'éducatrice attribue graduellement des responsabilités aux poupons			
L'éducatrice n'attribue pas graduellement de responsabilités aux poupons.	L'éducatrice attribue graduellement peu de responsabilités aux poupons.	L'éducatrice attribue graduellement assez de responsabilités aux poupons.	L'éducatrice attribue graduellement beaucoup de responsabilités aux poupons.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 ou 2 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 à 5 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
3.2.3 L'éducatrice incite les poupons à participer à la résolution des conflits interpersonnels et les soutient dans ce processus			
L'éducatrice n'incite pas les poupons à participer à la résolution des conflits interpersonnels.	L'éducatrice incite peu les poupons à participer à la résolution des conflits interpersonnels.	L'éducatrice incite assez bien les poupons à participer à la résolution des conflits interpersonnels.	L'éducatrice incite très bien les poupons à participer à la résolution des conflits interpersonnels.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 2 éléments ou moins de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 à 5 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 à 8 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 9 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
3.2.4 L'éducatrice fournit aux poupons des occasions de résoudre des problèmes et d'agir de façon autonome			
L'éducatrice ne fournit pas d'occasions aux poupons de résoudre des problèmes et d'agir de façon autonome.	L'éducatrice fournit peu d'occasions aux poupons de résoudre des problèmes et d'agir de façon autonome.	L'éducatrice fournit assez d'occasions aux poupons de résoudre des problèmes et d'agir de façon autonome.	L'éducatrice fournit beaucoup d'occasions aux poupons de résoudre des problèmes et d'agir de façon autonome.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 ou 3 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 4 à 6 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 7 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

3.2.5 L'éducatrice formule des consignes adaptées au groupe de poupons			
L'éducatrice ne formule pas de consignes adaptées au groupe de poupons. Aucun élément n'est coché ou 1 seul l'est.	L'éducatrice formule des consignes peu adaptées au groupe de poupons. 2 ou 3 éléments sont cochés.	L'éducatrice formule des consignes assez adaptées au groupe de poupons. 4 ou 5 éléments sont cochés.	L'éducatrice formule des consignes très adaptées au groupe de poupons. 6 éléments ou plus sont cochés.
3.2.6 L'éducatrice établit des consignes au regard de la sécurité et de la discipline dans le groupe			
L'éducatrice n'établit pas les consignes nécessaires au regard de la sécurité et de la discipline dans le groupe. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	L'éducatrice établit peu les consignes nécessaires au regard de la sécurité et de la discipline dans le groupe. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 ou 2 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice établit assez bien les consignes nécessaires au regard de la sécurité et de la discipline dans le groupe. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 ou 4 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice établit très bien les consignes nécessaires au regard de la sécurité et de la discipline dans le groupe. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
3.2.7 L'éducatrice s'assure que les poupons ont bien compris les consignes			
L'éducatrice ne s'assure pas que les poupons ont bien compris les consignes. Aucun élément n'est coché ou 1 seul l'est.	L'éducatrice s'assure peu que les poupons ont bien compris les consignes. 2 ou 3 éléments sont cochés.	L'éducatrice s'assure assez bien que les poupons ont bien compris les consignes. 4 à 6 éléments sont cochés.	L'éducatrice s'assure très bien que les poupons ont bien compris les consignes. 7 éléments ou plus sont cochés.
3.2.8 L'éducatrice fait preuve de constance et d'impartialité dans l'application des consignes			
L'éducatrice ne fait pas preuve de constance et d'impartialité dans l'application des consignes. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	L'éducatrice fait preuve de peu de constance et d'impartialité dans l'application des consignes. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 ou 2 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice fait preuve d'assez de constance et d'impartialité dans l'application des consignes. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 ou 4 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice fait preuve de beaucoup de constance et d'impartialité dans l'application des consignes. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

3.2.9 L'éducatrice s'assure d'avoir une vue d'ensemble du groupe de poupons			
L'éducatrice ne s'assure pas d'avoir une vue d'ensemble du groupe. Aucun élément n'est coché ou 1 seul l'est.	L'éducatrice s'assure peu d'avoir une vue d'ensemble du groupe. 2 ou 3 éléments sont cochés.	L'éducatrice s'assure assez bien d'avoir une vue d'ensemble du groupe. 4 ou 5 éléments sont cochés.	L'éducatrice s'assure très bien d'avoir une vue d'ensemble du groupe. 6 éléments ou plus sont cochés.
3.2.10 L'éducatrice intervient de façon appropriée auprès d'un poupon qui a un comportement dérangeant			
L'éducatrice n'intervient pas adéquatement auprès d'un poupon qui a un comportement dérangeant. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	L'éducatrice intervient peu adéquatement auprès d'un poupon qui a un comportement dérangeant. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 ou 2 éléments de la colonne B sont cochés .	L'éducatrice intervient assez adéquatement auprès d'un poupon qui a un comportement dérangeant Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 ou 4 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice intervient très adéquatement auprès d'un poupon qui a un comportement dérangeant. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
3.2.11 L'éducatrice soutient le poupon qui a un comportement dérangeant pour qu'il modifie son comportement			
L'éducatrice ne soutient pas le poupon qui a un comportement dérangeant pour qu'il modifie son comportement. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	L'éducatrice soutient peu le poupon qui a un comportement dérangeant pour qu'il modifie son comportement. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 ou 2 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice soutient assez bien le poupon qui a un comportement dérangeant pour qu'il modifie son comportement. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 ou 4 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice soutient très bien le poupon qui a un comportement dérangeant pour qu'il modifie son comportement. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

3.3 La communication et les relations interpersonnelles

3.3.1 L'éducatrice est à l'écoute des poupons			
L'éducatrice n'est pas à l'écoute des poupons. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	L'éducatrice est peu à l'écoute des poupons. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 à 4 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice est assez à l'écoute des poupons. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 à 7 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice est très à l'écoute des poupons. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 8 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

3.3.2 L'éducatrice soutient le développement du langage des poupons			
L'éducatrice ne soutient pas le développement du langage des poupons	L'éducatrice soutient peu le développement du langage des poupons	L'éducatrice soutient assez bien le développement du langage des poupons	L'éducatrice soutient très bien le développement du langage des poupons
2 éléments ou moins sont cochés.	3 à 6 éléments sont cochés.	7 à 10 éléments sont cochés.	11 éléments ou plus sont cochés.
3.3.3 L'éducatrice favorise l'expression verbale des poupons			
L'éducatrice ne favorise pas l'expression verbale des poupons.	L'éducatrice favorise peu l'expression verbale des poupons	L'éducatrice favorise assez l'expression verbale des poupons	L'éducatrice favorise beaucoup l'expression verbale des poupons
Aucun élément n'est coché ou 1 seul l'est.	2 ou 3 éléments sont cochés.	4 ou 5 éléments sont cochés.	6 éléments ou plus sont cochés.
3.3.4 L'éducatrice favorise l'expression non verbale des poupons (expression corporelle, gestuelle et faciale)			
L'éducatrice ne favorise pas l'expression non verbale des poupons.	L'éducatrice favorise peu l'expression non verbale des poupons.	L'éducatrice favorise assez l'expression non verbale des poupons.	L'éducatrice favorise beaucoup l'expression non verbale des poupons.
Aucun élément n'est coché OU Le 1 ^{er} élément n'est pas coché.	1 ou 2 éléments incluant le 1 ^{er} sont cochés.	3 à 5 éléments incluant le 1 ^{er} sont cochés.	6 éléments ou plus incluant le 1 ^{er} sont cochés.
3.3.5 L'éducatrice décode efficacement les messages des poupons			
L'éducatrice ne décode pas efficacement les messages des poupons.	L'éducatrice décode peu efficacement les messages des poupons.	L'éducatrice décode assez efficacement les messages des poupons.	L'éducatrice décode très efficacement les messages des poupons.
Aucun élément n'est coché.	1 ou 2 éléments sont cochés.	3 ou 4 éléments sont cochés OU 5 éléments ou plus excluant le 6 ^e et le 7 ^e sont cochés.	5 éléments ou plus incluant le 6 ^e et le 7 ^e sont cochés.
3.3.6 L'éducatrice utilise un langage approprié pour s'adresser aux poupons			
L'éducatrice utilise un langage inapproprié avec les poupons.	L'éducatrice utilise un langage peu approprié avec les poupons.	L'éducatrice utilise un langage assez approprié avec les poupons.	L'éducatrice utilise un langage très approprié avec les poupons.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 ou 3 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 4 ou 5 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

3.3.7 L'éducatrice favorise les interactions harmonieuses entre les poupons			
L'éducatrice ne favorise pas les interactions harmonieuses entre les poupons. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	L'éducatrice favorise peu les interactions harmonieuses entre les poupons. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 ou 2 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice favorise assez les interactions harmonieuses entre les poupons. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 ou 4 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice favorise beaucoup les interactions harmonieuses entre les poupons. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
3.3.8 L'éducatrice suscite l'expression des besoins et des sentiments des poupons			
L'éducatrice ne suscite pas l'expression des besoins et des sentiments des poupons. Aucun élément n'est coché.	L'éducatrice suscite peu l'expression des besoins et des sentiments des poupons. 1 à 3 éléments sont cochés.	L'éducatrice suscite assez bien l'expression des besoins et des sentiments des poupons. 4 à 7 éléments sont cochés.	L'éducatrice suscite très bien l'expression des besoins et des sentiments des poupons. 8 éléments ou plus sont cochés.
3.3.9 L'éducatrice exprime ses besoins, ses limites, ses attentes et ses sentiments			
L'éducatrice n'exprime pas ses besoins, ses limites, ses attentes et ses sentiments. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	L'éducatrice exprime peu ses besoins, ses limites, ses attentes et ses sentiments. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 ou 2 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice exprime assez bien ses besoins, ses limites, ses attentes et ses sentiments. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 à 5 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice exprime très bien ses besoins, ses limites, ses attentes et ses sentiments. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
3.3.10 L'éducatrice démontre des qualités qui contribuent au développement de relations interpersonnelles solides avec les poupons			
L'éducatrice ne démontre pas des qualités qui contribuent au développement de relations interpersonnelles solides avec les poupons. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 3 éléments ou moins de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice démontre peu de qualités qui contribuent au développement de relations interpersonnelles solides avec les poupons. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 4 à 6 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice démontre assez de qualités qui contribuent au développement de relations interpersonnelles solides avec les poupons. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 7 à 9 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice démontre beaucoup de qualités qui contribuent au développement de relations interpersonnelles solides avec les poupons. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 10 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

3.3.11 Tout autre membre du personnel en présence du groupe de poupons – pour des périodes autres que l'accueil ou la fin de la journée – contribue au climat harmonieux			
Tout autre membre du personnel en présence du groupe de poupons – pour des périodes autres que l'accueil ou la fin de la journée – ne contribue pas au climat harmonieux.	Tout autre membre du personnel en présence du groupe de poupons – pour des périodes autres que l'accueil ou la fin de la journée – contribue peu au climat harmonieux.	Tout autre membre du personnel en présence du groupe de poupons – pour des périodes autres que l'accueil ou la fin de la journée – contribue assez au climat harmonieux.	Tout autre membre du personnel en présence du groupe de poupons – pour des périodes autres que l'accueil ou la fin de la journée – contribue beaucoup au climat harmonieux.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 2 éléments ou moins de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 à 5 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 à 8 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 9 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

4. L'interaction de l'éducatrice avec les parents

4.1 La continuité de l'intervention entre l'éducatrice et la famille est privilégiée par des échanges (entrevue)			
La continuité de l'intervention entre l'éducatrice et la famille n'est pas privilégiée par des échanges. Aucun élément n'est coché OU Le 1 ^{er} élément n'est pas coché.	La continuité de l'intervention entre l'éducatrice et la famille est peu privilégiée par des échanges. 1 ou 2 éléments incluant le 1 ^{er} sont cochés.	La continuité de l'intervention entre l'éducatrice et la famille est assez privilégiée par des échanges. 3 ou 4 éléments incluant le 1 ^{er} sont cochés OU 5 éléments ou plus incluant le 1 ^{er} et excluant le 6 ^e , le 7 ^e et le 8 ^e sont cochés.	La continuité de l'intervention entre l'éducatrice et la famille est très privilégiée par des échanges. 5 éléments ou plus incluant le 1 ^{er} et incluant le 6 ^e , le 7 ^e ou le 8 ^e sont cochés.
4.2 Les sujets d'échanges avec les parents soutiennent la qualité (entrevue)			
Les sujets d'échanges avec les parents ne soutiennent pas la qualité. Aucun élément n'est coché.	Les sujets d'échanges avec les parents soutiennent peu la qualité. 1 ou 2 éléments sont cochés.	Les sujets d'échanges avec les parents soutiennent assez la qualité. 3 à 5 éléments sont cochés.	Les sujets d'échanges avec les parents soutiennent beaucoup la qualité. 6 éléments ou plus sont cochés.
4.3 L'éducatrice collabore avec les parents d'un poupon en difficulté (entrevue)			
L'éducatrice ne collabore pas avec les parents d'un poupon en difficulté. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	L'éducatrice collabore peu avec les parents d'un poupon en difficulté. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 élément de la colonne B est coché.	L'éducatrice collabore assez avec les parents d'un poupon en difficulté. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 ou 3 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice collabore beaucoup avec les parents d'un poupon en difficulté. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 4 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
4.4 L'éducatrice soutient les familles dans leur intégration au service de garde (entrevue)			
L'éducatrice ne soutient pas les familles dans leur intégration au service de garde. Aucun élément n'est coché.	L'éducatrice soutient peu les familles dans leur intégration au service de garde 1 ou 2 éléments excluant le 5 ^e sont cochés.	L'éducatrice soutient assez les familles dans leur intégration au service de garde. 3 éléments ou plus excluant le 5 ^e sont cochés OU 4 éléments ou moins incluant le 5 ^e sont cochés.	L'éducatrice soutient beaucoup les familles dans leur intégration au service de garde. 5 éléments ou plus incluant le 5 ^e sont cochés.

5. Les activités de base

5.1 L'accueil

5.1.1 L'aménagement du vestiaire favorise l'accueil des familles (1.1.10)			
L'aménagement du vestiaire ne favorise pas l'accueil des familles. 2 éléments ou moins sont cochés.	L'aménagement du vestiaire favorise peu l'accueil des familles. 3 à 5 éléments sont cochés.	L'aménagement du vestiaire favorise assez l'accueil des familles. 6 à 8 éléments sont cochés.	L'aménagement du vestiaire favorise beaucoup l'accueil des familles. 9 éléments ou plus sont cochés.
5.1.2 À l'accueil, l'organisation des lieux facilite une transition harmonieuse entre la famille et le service de garde (1.1.11)			
À l'accueil, l'organisation des lieux ne facilite pas une transition harmonieuse entre la famille et le service de garde. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	À l'accueil, l'organisation des lieux facilite peu une transition harmonieuse entre la famille et le service de garde. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 à 3 éléments de la colonne B sont cochés.	À l'accueil, l'organisation des lieux facilite assez une transition harmonieuse entre la famille et le service de garde. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 4 à 6 éléments de la colonne B sont cochés.	À l'accueil, l'organisation des lieux facilite beaucoup une transition harmonieuse entre la famille et le service de garde. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 7 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
5.1.3 À l'accueil, les poupons peuvent faire des choix (2.4.10)			
À l'accueil, les poupons ne peuvent pas faire de choix. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 2 éléments ou moins de la colonne B sont cochés.	À l'accueil, les poupons peuvent faire peu de choix. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 ou 4 éléments de la colonne B sont cochés.	À l'accueil, les poupons peuvent faire assez de choix. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 à 7 éléments de la colonne B sont cochés.	À l'accueil, les poupons peuvent faire beaucoup de choix. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 8 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
5.1.4 À l'accueil, l'éducatrice intervient pour maintenir un bon climat (3.3.12)			
À l'accueil, l'éducatrice n'intervient pas pour maintenir un bon climat. 2 éléments ou moins sont cochés.	À l'accueil, l'éducatrice intervient peu pour maintenir un bon climat. 3 à 5 éléments sont cochés.	À l'accueil, l'éducatrice intervient assez bien pour maintenir un bon climat. 6 à 9 éléments sont cochés.	À l'accueil, l'éducatrice intervient très bien pour maintenir un bon climat. 10 éléments ou plus sont cochés.

5.1.5 À l'accueil, l'éducatrice aide les poupons à bien vivre la transition entre la famille et le service de garde (3.3.13)			
À l'accueil, l'éducatrice n'aide pas les poupons à bien vivre la transition entre la famille et le service de garde. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 2 éléments ou moins de la colonne B sont cochés.	À l'accueil, l'éducatrice aide peu les poupons à bien vivre la transition entre la famille et le service de garde. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 à 5 éléments de la colonne B sont cochés.	À l'accueil, l'éducatrice aide assez les poupons à bien vivre la transition entre la famille et le service de garde. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 à 8 éléments de la colonne B sont cochés.	À l'accueil, l'éducatrice aide beaucoup les poupons à bien vivre la transition entre la famille et le service de garde. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 9 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
5.1.6 À l'accueil, l'éducatrice établit des relations interpersonnelles constructives avec les parents (4.5)			
À l'accueil, l'éducatrice n'établit pas des relations interpersonnelles constructives avec les parents. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	À l'accueil, l'éducatrice établit des relations interpersonnelles peu constructives avec les parents. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 ou 2 éléments de la colonne B sont cochés.	À l'accueil, l'éducatrice établit des relations interpersonnelles assez constructives avec les parents. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 à 5 éléments de la colonne B sont cochés.	À l'accueil, l'éducatrice établit des relations interpersonnelles très constructives avec les parents. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

5.2 Les collations et les repas

5.2.1 La collation et saine (1.1.12)			
La collation n'est pas saine. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 2 éléments ou moins de la colonne B sont cochés.	La collation est peu saine. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 à 5 éléments de la colonne B sont cochés.	La collation est assez saine. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 à 8 éléments de la colonne B sont cochés.	La collation est très saine. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 9 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
5.2.2 La collation se déroule dans un climat détendu (3.2.12)			
La collation ne se déroule pas dans un climat détendu. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 1 élément de la colonne B est coché.	La collation se déroule dans un climat peu détendu. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 à 4 éléments de la colonne B sont cochés.	La collation se déroule dans un climat assez détendu. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 à 7 éléments de la colonne B sont cochés.	La collation se déroule dans un climat très détendu. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 8 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

5.2.3 Les boires sont sains (1.1.13)			
Les boires ne sont pas sains. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché	Les boires sont peu sains. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 ou 2 éléments de la colonne B sont cochés.	Les boires sont assez sains. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 ou 4 éléments de la colonne B sont cochés.	Les boires sont très sains. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
5.2.4 Les règles sanitaires entourant le dîner sont respectées (1.1.14)			
Les règles sanitaires entourant le dîner ne sont pas respectées. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	Les règles sanitaires entourant le dîner sont peu respectées. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 à 3 éléments de la colonne B sont cochés.	Les règles sanitaires entourant le dîner sont assez bien respectées. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 4 à 7 éléments de la colonne B sont cochés.	Les règles sanitaires entourant le dîner sont très bien respectées Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 8 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
5.2.5 L'aménagement des lieux au moment du dîner favorise un climat détendu (1.1.15)			
L'aménagement des lieux au moment du dîner ne favorise pas un climat détendu. Aucun élément n'est coché ou 1 seul l'est.	L'aménagement des lieux au moment du dîner favorise peu un climat détendu. 2 à 4 éléments sont cochés.	L'aménagement des lieux au moment du dîner favorise assez un climat détendu. 5 à 8 éléments sont cochés.	L'aménagement des lieux au moment du dîner favorise beaucoup un climat détendu. 9 éléments ou plus sont cochés.
5.2.6 Le repas fourni aux poupons est sain (1.1.16)			
Le repas n'est pas sain. Aucun élément n'est coché OU Le 2 ^e ou le 3 ^e élément n'est pas coché.	Le repas est peu sain. Les 2 ^e et 3 ^e éléments sont cochés.	Le repas est assez sain. 3 éléments incluant le 2 ^e et le 3 ^e sont cochés.	Le repas est très sain. 4 éléments ou plus incluant le 2 ^e et le 3 ^e sont cochés.
5.2.7 Au dîner, les besoins des poupons sont respectés (3.2.13)			
Au dîner, les besoins des poupons ne sont pas respectés. Aucun élément n'est coché ou 1 seul l'est.	Au dîner, les besoins des poupons sont peu respectés. 2 à 4 éléments sont cochés.	Au dîner, les besoins des poupons sont assez bien respectés. 5 ou 6 éléments sont cochés.	Au dîner, les besoins des poupons sont très bien respectés. 7 éléments ou plus sont cochés.

5.2.8 L'éducatrice fait du dîner un moment privilégié (3.3.14)			
L'éducatrice ne fait pas du dîner un moment privilégié. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 2 éléments ou moins de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice fait du dîner un moment peu privilégié. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 à 5 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice fait du dîner un moment assez privilégié. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 à 9 éléments de la colonne B sont cochés.	L'éducatrice fait du dîner un moment très privilégié. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 10 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
5.2.9 La fin du dîner occasionne peu d'attente pour les poupons (2.3.6)			
La fin du dîner occasionne beaucoup d'attente pour les poupons. Aucun élément n'est coché ou 1 seul l'est.	La fin du dîner occasionne de l'attente pour les poupons. 2 à 4 éléments sont cochés.	La fin du dîner n'occasionne presque pas d'attente pour les poupons. 5 à 7 éléments sont cochés.	La fin du dîner n'occasionne pas du tout d'attente pour les poupons. 8 éléments ou plus sont cochés.

5.3 Les soins personnels

5.3.1 Le changement de couche est sain (1.1.17)			
Le changement de couche n'est pas sain. Aucun élément n'est coché OU Le 1 ^{er} , le 2 ^e ou le 3 ^e élément n'est pas coché.	Le changement de couche est peu sain. 3 à 5 éléments incluant les 3 premiers sont cochés.	Le changement de couche est assez sain. 6 à 8 éléments incluant les 3 premiers sont cochés	Le changement de couche est très sain. 9 éléments ou plus incluant les 3 premiers sont cochés.
5.3.2 L'éducatrice accorde une attention personnalisée à chaque poupon au moment du changement de couche (3.3.15)			
L'éducatrice n'accorde pas une attention personnalisée à chaque poupon au moment des changements de couche. Aucun élément n'est coché ou 1 seul l'est.	L'éducatrice accorde peu d'attention personnalisée à chaque poupon au moment des changements de couche. 2 à 4 éléments sont cochés.	L'éducatrice accorde assez d'attention personnalisée à chaque poupon au moment des changements de couche. 5 à 7 éléments sont cochés.	L'éducatrice accorde beaucoup d'attention personnalisée à chaque poupon au moment des changements de couche. 8 éléments ou plus sont cochés.
5.3.3 Le lavage des mains des poupons est fréquent (1.1.18)			
Le lavage des mains des poupons est rare. Aucun élément n'est coché.	Le lavage des mains des poupons est peu fréquent. 1 ou 2 éléments sont cochés.	Le lavage des mains des poupons est assez fréquent. 3 à 5 éléments sont cochés.	Le lavage des mains des poupons est très fréquent. 6 éléments ou plus sont cochés.

5.3.4 L'éducatrice se lave les mains fréquemment (1.1.19)			
L'éducatrice ne se lave pas suffisamment les mains. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché OU Le 2 ^e élément de la colonne B n'est pas coché.	L'éducatrice se lave les mains peu souvent. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 ou 2 éléments de la colonne B incluant le 2 ^e sont cochés.	L'éducatrice se lave les mains assez souvent. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 ou 4 éléments de la colonne B incluant le 2 ^e sont cochés.	L'éducatrice se lave les mains à toutes les fois où cela est nécessaire. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 éléments ou plus de la colonne B incluant le 2 ^e sont cochés.
5.3.5 Les soins personnels répondent aux besoins de chaque poupon (2.4.11)			
Les soins personnels ne répondent pas aux besoins de chaque poupon. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Les soins personnels répondent peu aux besoins de chaque poupon. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 à 4 éléments de la colonne B sont cochés.	Les soins personnels répondent assez bien aux besoins de chaque poupon. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 à 7 éléments de la colonne B sont cochés.	Les soins personnels répondent très bien aux besoins de chaque poupon. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 8 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

5.4 Les jeux extérieurs

5.4.1.S La cour extérieure est bien aménagée (1.1.20.S)			
La cour extérieure n'est pas aménagée ou il n'y a pas de cour. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 3 éléments ou moins de la colonne B excluant le 1 ^{er} sont cochés.	La cour extérieure est peu aménagée. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 4 à 7 éléments de la colonne B excluant le 1 ^{er} sont cochés OU Seul le 1 ^{er} élément de la colonne B est coché.	La cour extérieure est assez bien aménagée. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 8 éléments ou plus de la colonne B excluant le 1 ^{er} sont cochés OU 2 à 7 éléments de la colonne B incluant le 1 ^{er} sont cochés.	La cour extérieure est très bien aménagée. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 8 éléments ou plus de la colonne B incluant le 1 ^{er} sont cochés.

5.4.1.N La cour extérieure est bien aménagée (1.1.20.N)			
La cour extérieure n'est pas aménagée ou il n'y a pas de cour. 1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	La cour extérieure est peu aménagée. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 à 4 éléments de la colonne B excluant le 1 ^{er} sont cochés OU Seul le 1 ^{er} élément de la colonne B est coché.	La cour extérieure est assez bien aménagée. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 éléments ou plus de la colonne B excluant le 1 ^{er} sont cochés OU 2 à 4 éléments de la colonne B incluant le 1 ^{er} sont cochés.	La cour extérieure est très bien aménagée. Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 éléments ou plus de la colonne B incluant le 1 ^{er} sont cochés.
5.4.2.S.A L'équipement et le matériel du service de garde accessibles aux poupons dans la cour et au parc favorisent le développement sensorimoteur des poupons (1.2.6.S.A)			
L'équipement et le matériel ne favorisent pas le développement sensorimoteur. 5 éléments ou moins sont cochés.	L'équipement et le matériel favorisent peu le développement sensorimoteur. 6 à 10 éléments sont cochés.	L'équipement et le matériel favorisent assez le développement sensorimoteur. 11 à 16 éléments sont cochés.	L'équipement et le matériel favorisent beaucoup le développement sensorimoteur. 17 éléments ou plus sont cochés.
5.4.2.S.B L'équipement et le matériel du service de garde accessibles aux poupons dans la cour et au parc favorisent les autres aspects du développement des poupons (1.2.6.S.B)			
L'équipement et le matériel ne favorisent pas les autres aspects du développement des poupons. 2 éléments ou moins sont cochés.	L'équipement et le matériel favorisent peu les autres aspects du développement des poupons. 3 à 5 éléments sont cochés.	L'équipement et le matériel favorisent assez les autres aspects du développement des poupons. 6 à 9 éléments sont cochés.	L'équipement et le matériel favorisent beaucoup les autres aspects du développement des poupons. 10 éléments ou plus sont cochés.
5.4.2.N L'équipement et le matériel du service de garde accessibles aux poupons dans la cour et au parc favorisent le développement global des poupons (1.2.6.N)			
L'équipement et le matériel ne favorisent pas le développement global des poupons. 2 éléments ou moins sont cochés.	L'équipement et le matériel favorisent peu le développement global des poupons. 3 à 6 éléments sont cochés.	L'équipement et le matériel favorisent assez le développement global des poupons. 7 à 10 éléments sont cochés.	L'équipement et le matériel favorisent beaucoup le développement global des poupons. 11 éléments ou plus sont cochés.

5.4.3 La préparation à la période de jeux extérieurs et la rentrée se déroulent harmonieusement (2.3.7)			
La préparation à la période de jeux extérieurs et la rentrée ne se déroulent pas harmonieusement.	La préparation à la période de jeux extérieurs et la rentrée se déroulent peu harmonieusement.	La préparation à la période de jeux extérieurs et la rentrée se déroulent assez harmonieusement.	La préparation à la période de jeux extérieurs et la rentrée se déroulent très harmonieusement.
2 éléments ou moins sont cochés.	3 à 5 éléments sont cochés.	6 à 8 éléments sont cochés.	9 éléments ou plus sont cochés.
5.4.4 Les activités à l'extérieur sont valorisées (2.4.12)			
Les activités à l'extérieur ne sont pas valorisées.	Les activités à l'extérieur sont peu valorisées.	Les activités à l'extérieur sont assez valorisées.	Les activités à l'extérieur sont très valorisées.
Aucun élément n'est coché ou 1 seul l'est.	2 ou 3 éléments sont cochés.	4 à 6 éléments sont cochés.	7 éléments ou plus sont cochés.
5.4.5 Au cours des jeux extérieurs, l'éducatrice est active auprès des poupons (3.3.16)			
Au cours des jeux extérieurs, l'éducatrice n'est pas active auprès des poupons.	Au cours des jeux extérieurs, l'éducatrice est peu active auprès des poupons.	Au cours des jeux extérieurs, l'éducatrice est assez active auprès des poupons.	Au cours des jeux extérieurs, l'éducatrice est très active auprès des poupons.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 à 4 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 à 7 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 8 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
5.4.6 Les déplacements du groupe à l'intérieur et à l'extérieur se déroulent dans un climat serein (3.2.14)			
Les déplacements du groupe ne se déroulent pas dans un climat serein.	Les déplacements de groupe se déroulent dans un climat peu serein.	Les déplacements du groupe se déroulent dans un climat assez serein.	Les déplacements du groupe se déroulent dans un climat très serein.
Aucun élément n'est coché.	1 ou 2 éléments sont cochés.	3 ou 4 éléments sont cochés.	5 éléments ou plus sont cochés.
5.4.7 Les sorties dans le quartier ou au parc se font de façon sécuritaire (1.1.21)			
Les sorties ne sont pas sécuritaires.	Les sorties sont peu sécuritaires.	Les sorties sont assez sécuritaires.	Les sorties sont très sécuritaires.
Aucun élément n'est coché.	1 à 3 éléments sont cochés.	4 à 6 éléments sont cochés.	7 éléments sont cochés.

5.4.8 Les sorties extérieures favorisent la découverte de l'environnement naturel, culturel ou social par le poupon (entrevue avec l'éducatrice) (2.4.13)			
Les sorties extérieures ne favorisent pas la découverte de l'environnement naturel, culturel ou social par le poupon.	Les sorties extérieures favorisent peu la découverte de l'environnement naturel, culturel ou social par le poupon.	Les sorties extérieures favorisent assez la découverte de l'environnement naturel, culturel ou social par le poupon.	Les sorties extérieures favorisent beaucoup la découverte de l'environnement naturel, culturel ou social par le poupon.
Aucun élément n'est coché.	1 élément est coché.	2 éléments sont cochés.	3 éléments ou plus sont cochés.

5.5 Les périodes transitoires

5.5.1 Les périodes de rangement sont organisées de façon à être stimulantes pour les trottineurs (2.4.14)			
Les périodes de rangement ne sont pas organisées de façon à être stimulantes pour les poupons.	Les périodes de rangement sont peu organisées de façon à être stimulantes pour les poupons.	Les périodes de rangement sont assez bien organisées de façon à être stimulantes pour les poupons.	Les périodes de rangement sont très bien organisées de façon à être stimulantes pour les poupons.
Aucun élément n'est coché.	1 ou 2 éléments sont cochés.	3 à 5 éléments sont cochés.	6 éléments ou plus sont cochés.
5.5.2 Au cours des périodes de rangement, les poupons ont l'occasion d'apprendre, de s'amuser et de coopérer (3.1.7)			
Le rangement ne favorise pas l'apprentissage, le plaisir et la coopération.	Le rangement favorise peu l'apprentissage, le plaisir et la coopération.	Le rangement favorise assez l'apprentissage, le plaisir et la coopération.	Le rangement favorise beaucoup l'apprentissage, le plaisir et la coopération.
Aucun élément n'est coché.	1 ou 2 éléments sont cochés.	3 à 5 éléments sont cochés.	6 éléments ou plus sont cochés.
5.5.3 Les périodes de transition sont bien organisées (2.4.15)			
Les périodes de transition ne sont pas organisées.	Les périodes de transition sont peu organisées.	Les périodes de transition sont assez bien organisées.	Les périodes de transition sont très bien organisées.
Aucun élément n'est coché.	1 élément est coché.	2 ou 3 éléments sont cochés.	4 éléments ou plus sont cochés.
5.5.4 L'éducatrice organise les transitions entre les diverses périodes de la journée pour qu'elles s'effectuent en douceur (3.1.8)			
Les transitions entre les diverses périodes de la journée ne s'effectuent pas en douceur.	Les transitions entre les diverses périodes de la journée s'effectuent peu en douceur.	Les transitions entre les diverses périodes de la journée s'effectuent assez en douceur.	Les transitions entre les diverses périodes de la journée s'effectuent très en douceur.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 élément de la colonne B est coché.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 ou 3 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 4 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

5.6 La fin de la journée

5.6.1 À la fin de la journée, l'organisation des lieux facilite une transition harmonieuse entre le service de garde et la famille (1.1.22)			
À la fin de la journée, l'organisation des lieux ne facilite pas une transition harmonieuse entre le service de garde et la famille.	À la fin de la journée, l'organisation des lieux facilite peu une transition harmonieuse entre le service de garde et la famille.	À la fin de la journée, l'organisation des lieux facilite assez une transition harmonieuse entre le service de garde et la famille.	À la fin de la journée, l'organisation des lieux facilite beaucoup une transition harmonieuse entre le service de garde et la famille.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 à 4 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 à 7 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 8 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
5.6.2 À la fin de la journée, les poupons peuvent faire des choix (2.4.16)			
À la fin de la journée, les poupons ne peuvent pas faire de choix.	À la fin de la journée, les poupons peuvent faire peu de choix.	À la fin de la journée, les poupons peuvent faire assez de choix.	À la fin de la journée, les poupons peuvent faire beaucoup de choix.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU 2 éléments ou moins de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 à 4 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 à 7 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 8 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
5.6.3 À la fin de la journée, l'éducatrice intervient pour maintenir un bon climat (3.3.17)			
À la fin de la journée, l'éducatrice n'intervient pas pour maintenir un bon climat.	À la fin de la journée, l'éducatrice intervient peu pour maintenir un bon climat.	À la fin de la journée, l'éducatrice intervient assez bien pour maintenir un bon climat.	À la fin de la journée, l'éducatrice intervient très bien pour maintenir un bon climat.
2 éléments ou moins sont cochés.	3 à 5 éléments sont cochés.	6 à 9 éléments sont cochés.	10 éléments ou plus sont cochés.
5.6.4 À la fin de la journée, l'éducatrice accorde de l'attention à tous les poupons (3.3.18)			
À la fin de la journée, l'éducatrice n'accorde pas d'attention à tous les poupons.	À la fin de la journée l'éducatrice accorde peu d'attention à tous les poupons.	À la fin de la journée, l'éducatrice accorde assez d'attention à tous les poupons.	À la fin de la journée, l'éducatrice accorde beaucoup d'attention à tous les poupons.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 à 4 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 à 7 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 8 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

5.6.5 À la fin de la journée, l'éducatrice établit des relations interpersonnelles constructives avec les parents (4.6)			
À la fin de la journée, l'éducatrice n'établit pas de relations interpersonnelles constructives avec les parents.	À la fin de la journée, l'éducatrice établit des relations interpersonnelles peu constructives avec les parents.	À la fin de la journée, l'éducatrice établit des relations interpersonnelles assez constructives avec les parents.	À la fin de la journée, l'éducatrice établit des relations interpersonnelles très constructives avec les parents.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 1 ou 2 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 3 à 5 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 6 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.
5.6.6 À la fin de la journée, les parents disposent d'un moyen de communication avec l'éducatrice (4.7)			
À la fin de la journée, les parents ne disposent d'aucun moyen de communication avec l'éducatrice.	À la fin de la journée, les parents disposent de peu de moyens de communication avec l'éducatrice.	À la fin de la journée, les parents disposent d'assez de moyens de communication avec l'éducatrice.	À la fin de la journée, les parents disposent de beaucoup de moyens de communication avec l'éducatrice.
Aucun élément n'est coché.	1 ou 2 éléments sont cochés.	3 éléments ou plus n'incluant pas le 7 ^e et le 8 ^e sont cochés.	3 éléments ou plus incluant le 7 ^e ou le 8 ^e sont cochés.

Annexe 1 – La sieste

Même si la sieste n'a pas été observée dans le cadre de l'enquête *Grandir en qualité*, les items d'observation qui s'y rapportent ont été élaborés. La cotation qui correspond à ces items est présentée ici. La numérotation indique que, lorsqu'ils sont utilisés, les items font partie de la section 5.5 de l'échelle².

5. Les activités de base

5.5 Les périodes transitoires

5.5.5 Le début de la sieste se déroule dans un lieu reposant pour les poupons (section 1.1)			
Le début de la sieste se déroule dans un lieu qui n'est pas reposant.	Le début de la sieste se déroule dans un lieu peu reposant.	Le début de la sieste se déroule dans un lieu assez reposant.	Le début de la sieste se déroule dans un lieu très reposant.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 à 4 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 à 8 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 9 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

5.5.6 L'éducatrice est sécurisante pour le poupon au moment d'aller le coucher (section 3.3)			
Au moment d'aller coucher le poupon, l'éducatrice n'est pas sécurisante.	Au moment d'aller coucher le poupon, l'éducatrice est peu sécurisante.	Au moment d'aller coucher le poupon, l'éducatrice est assez sécurisante.	Au moment d'aller coucher le poupon, l'éducatrice est très sécurisante.
1 élément de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 ou 3 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 4 à 6 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 7 éléments ou plus de la colonne B sont cochés.

2. Le numéro entre parenthèse après le titre de l'item renvoie à la section et à la sous section de l'échelle auxquelles on peut rattacher l'item au moment de l'analyse des données.

5.5.7 Au réveil d'un poupon, l'éducatrice est sécurisante (section 3.3)			
Au réveil d'un poupon, l'éducatrice n'est pas sécurisante.	Au réveil d'un poupon, l'éducatrice est peu sécurisante.	Au réveil d'un poupon, l'éducatrice est assez sécurisante.	Au réveil d'un poupon, l'éducatrice est très sécurisante.
1 élément ou plus de la colonne A est coché OU Aucun élément de la colonne B n'est coché ou 1 seul l'est.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 2 à 4 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 5 à 7 éléments de la colonne B sont cochés.	Aucun élément de la colonne A n'est coché ET 8 comportements ou plus de la colonne B sont cochés.